

實用專利註冊申請書
PEDIDO DE REGISTO DE PATENTE DE UTILIDADE

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

經濟局
Direcção dos Serviços de Economia

申請人 REQUERENTE

姓名 / 商業名稱 _____ NOME/FIRMA			
國籍 _____ NACIONALIDADE	電話 _____ TEL.		
住址 / 地址 _____ DOMICÍLIO/SEDE			
經營行業: ACTIVIDADE:	<input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL	<input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL	<input type="checkbox"/> 其他 _____ OUTRAS

發明人 INVENTOR

姓名 _____ NOME
居住國家或地區 _____ PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA

受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

受託律師 / 受託人姓名 _____ NOME DE ADVOGADO / MANDATÁRIO		
聯絡地址 _____ SEDE		
電話 _____ TEL.	傳真 _____ FAX	電子郵件 _____ E-MAIL

實用專利之名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE PATENTE DE UTILIDADE

--

NÃO PREENCHER AS ZONAS SOMBREADAS
請勿填寫陰影部份

實用專利註冊申請書 PEDIDO DE REGISTO DE PATENTE DE UTILIDADE

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
經濟局
Direcção dos Serviços de Economia

分案申請 PEDIDO DIVISÍVEL

原案申請號 N.º DO PEDIDO INICIAL	原案申請日期 DATA DO PEDIDO INICIAL
	年 ANO 月 MÊS 日 DIA

專利分類 CLASSIFICAÇÃO

專利分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO	編碼版次 EDIÇÃO DE CLASSIFICAÇÃO

優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE(S)

不可對抗之公開 DIVULGAÇÕES NÃO OPONÍVEIS

申請日期 DATA DO PEDIDO	相關國家或地區 PAÍS/TERRITÓRIO EM CAUSA	申請編號 N.º DO PEDIDO	陳述 EXPOSIÇÃO:		
			首次公開日期 DATA DA PRIMEIRA DIVULGAÇÃO	比賽、展覽或交易會開始日期 DATA DO COMEÇO DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS	比賽、展覽或交易會的名稱及地點 NOME E LOCAL DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS

附件 DOCUMENTOS ANEXOS

費用 TAXAS

	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA
<input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO L L 頁 fls.	提交 APRESENTAÇÃO	_____
<input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO	申請 PEDIDO	_____
<input type="checkbox"/> 實用專利摘要 RESUMO DA PAENTE DE UTILIDADE	申請公佈 PUBLICAÇÃO DO PEDIDO	_____
<input type="checkbox"/> 說明書 DESCRIÇÃO	形式審查 EXAME FORMAL	_____
<input type="checkbox"/> 說明書之附圖 DESENHO DA DESCRIÇÃO	其他費用 OUTRAS TAXAS	_____
<input type="checkbox"/> 權利說明書 REIVINDICAÇÃO		
<input type="checkbox"/> 優先權文件 DOCUMENTO DE PRIORIDADE		
<input type="checkbox"/> 優先權文件之譯本 TRADUÇÃO DO DOC. DE PRIORIDADE	合計 TOTAL	_____
<input type="checkbox"/> 反對公開身份之聲明書 DECLARAÇÃO PELO QUAL O INVENTOR SE OPÕE À DIVULGAÇÃO DA SUA IDENTIDADE		
<input type="checkbox"/> 其他 OUTROS _____		
申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO	出納 TESOURARIA	_____
簽署 ASSINATURA _____		

請勿填寫陰影部份
NÃO PREENCHER AS ZONAS SOMBREADAS

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(實 用 專 利 註 冊 申 請 書)
(PEDIDO DE REGISTO DE PATENTE DE UTILIDADE)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為註冊請求之證明。
O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido de registo.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用 "申請書續頁" 繼續填寫，並在有關部分註明 "見申請書續頁"。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize "Folha de Continuação" para continuar a preencher os dados e assinale "Vide Folha de Continuação", devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO :

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱、國籍、電話以及住址或公司地址，並在**經營行業**欄目之適當方格內加上 "X" 符號。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio ou sede do mesmo, marque um "X" no quadrodo adequado no item **Actividade**.

- 發明人 INVENTOR

發明人是指對本實用專利的實質特點作出創造性貢獻的自然人。請在適當空格內填上發明人之姓名以及居住國家或地區。

Considera-se inventor pessoa singular que tem contribuição criativa para as características materiais da patente de utilidade. Preencha no espaço apropriado o nome, o país ou território de residência do inventor.

- 受託律師 / 受託人 ADOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於由委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 實用專利之名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE PATENTE DE UTILIDADE

請簡單、明確地填寫是項實用專利之名稱或標題。

Preencha simples e claramente o título ou epígrafe de patente de utilidade.

- 分案申請 **PEDIDO DIVISÍVEL**

本欄目祇適用於提出分案申請者填寫，請在適當空格內填上原案申請號及原案申請日期。

Este item só é preenchido em caso de haver pedido divisível. Preencha no espaço apropriado o número e data do pedido inicial.

- 專利分類 **CLASSIFICAÇÃO**

請根據專利分類，填寫是項實用專利所屬類別之指定分類編碼，以及註明所用的 IPC 版次。

Preencha neste item o código de classificação em que a utilidade se abrange e a edição IPC adoptada.

- 優先權之要求 **REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE**

本欄目祇適用於擁有 12 月 13 日第 97/99/M 號法令第 16 條所規定之優先權者填寫，請填上優先權之申請日期、相關國家或地區以及在該國或地區之申請編號。

Este item só é preenchido pelo titular do direito de prioridade concedido pelo disposto do artigo n.º 16º do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro. Preencha neste item a data do pedido de prioridade, o país ou território em causa e o número do pedido.

- 不可對抗之公開 **DIVULGAÇÕES NÃO Oponíveis**

請參閱 12 月 13 日第 97/99/M 號法令第 68 條之規定，在適當空格內填上相關資料

Preencha no espaço apropriado as respectivas informações com referência ao disposto do artigo n.º 68º do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.

- 附件 **DOCUMENTOS ANEXOS**

請在適當方格內加上 "X" 符號，指明附於申請書之文件，並填上其頁數。

Assinale com um "X" o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado, se for caso disso, o número de folhas juntas.